



Bruxelles, den 23.2.2016
COM(2016) 86 final

ANNEX 4

BILAG

til

forslag til Rådets afgørelse

om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Island, Fyrstendømmet Liechtenstein og Kongeriget Norge om en EØS-finansieringsmekanisme (2014-2021), aftalen mellem Kongeriget Norge og Den Europæiske Union om en norsk finansieringsmekanisme (2014-2021), tillægsprotokollen til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge og tillægsprotokollen til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Island

**TILLÆGSPROTOKOL TIL OVERENSKOMSTEN MELLEM DET EUROPÆISKE
ØKONOMISKE FÆLLESSKAB OG KONGERIGET NORGE**

DEN EUROPÆISKE UNION

og

KONGERIGET NORGE,

SOM HENVISER TIL overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge undertegnet den 14. maj 1973, i det følgende benævnt "overenskomsten", og de eksisterende ordninger for handel med fisk og fiskevarer mellem Norge og Fællesskabet,

SOM HENVISER TIL tillægsprotokollen til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge om de særlige bestemmelser, der gælder for indførsel i Den Europæiske Union af visse former for fisk og fiskevarer for 2009-2014, særlig artikel 1,

SOM HENVISER TIL tillægsprotokollen til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge som følge af Republikken Kroatiens tiltrædelse af Den Europæiske Union, særlig artikel 2 og 3,

HAR BESLUTTET AT INDGÅ DENNE PROTOKOL:

ARTIKEL 1

1. De særlige bestemmelser, der gælder for indførsel i Den Europæiske Union af visse former for fisk og fiskevarer med oprindelse i Norge, er fastsat i denne protokol og bilaget hertil.
2. De årlige toldfrie kontingenter er fastlagt i bilaget til denne protokol. Disse kontingenter skal dække perioden fra den 1. maj 2014 til den 30. april 2021. Ved udgangen af perioden vil kontingentniveauet blive taget op til fornyet overvejelse under hensyntagen til alle relevante interesser.

ARTIKEL 2

1. Kontingenterne skal åbnes på den dato, hvor den midlertidige anvendelse af denne protokol får virkning, efter de procedurer, der er fastsat i artikel 5, stk. 3.
2. De første kontingenter gælder fra datoen for den midlertidige anvendelse af denne protokol indtil den 30. april 2017. Fra den 1. maj 2017 og fremefter tildeles de efterfølgende kontingenter årligt fra den 1. maj til den 30. april indtil udløbet af den periode, der er omhandlet i denne protokols artikel 1.
3. Toldkontingentmængderne for perioden fra den 1. maj 2014 indtil den midlertidige anvendelse af denne protokol tildeles forholdsmæssigt og gælder for resten af den periode, der er omhandlet i denne protokols artikel 1.

ARTIKEL 3

Norge tager de fornødne skridt til at sikre den fortsatte gyldighed af ordningen vedrørende tilladelse til fri transit for fisk og fiskevarer, der er landet i Norge af skibe, som sejler under en EU-medlemsstats flag.

Idet der tages højde for perioden fra den 1. maj 2014 indtil den midlertidige anvendelse af denne protokol, hvor transitordningen ikke gjaldt, skal ordningen gælde i syv år fra den dato, hvor den midlertidige anvendelse af denne protokol får virkning.

ARTIKEL 4

Oprindelsesreglerne, der gælder for de kontingenter, der er angivet i bilaget til denne protokol, skal være de samme som i protokol nr. 3 til overenskomsten mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Kongeriget Norge undertegnet den 14. maj 1973.

ARTIKEL 5

1. Denne protokol ratificeres eller godkendes af parterne efter deres egne procedurer. Ratifikations- eller godkendelsesinstrumenterne deponeres hos Generalsekretariatet for Rådet.
2. Den træder i kraft på den første dag i den anden måned efter deponeringen af det sidste ratifikations- eller godkendelsesinstrument.

3. I afventning af at procedureerne i stk. 1 og 2 afsluttes, finder denne protokol midlertidig anvendelse fra den første dag i den tredje måned efter, at den sidste meddelelse herom er blevet deponeret.

ARTIKEL 6

Denne protokol, der er udfærdiget i ét eksemplar på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og norsk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed, deponeres hos Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union, som derefter fremsender en bekræftet kopi til hver af parterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den ... 2016.

For Den Europæiske Union

For Kongeriget Norge

BILAG

SÆRLIGE BESTEMMELSER NÆVNT I PROTOKOLLENS ARTIKEL 1

I tillæg til de permanente toldfrie kontingenter åbner Den Europæiske Union følgende nye årlige toldfrie kontingenter for varer med oprindelse i Norge:

KN-kode	Varebeskrivelse	Årlig (1.05-30.4) kontingentmængde i nettovægt, medmindre andet er angivet*
0303 19 00	Andre frosne laksefisk	2 000 ton
0303 51 00	Sild af arten <i>Clupea harengus</i> og <i>Clupea pallasii</i> , frosset, undtagen lever og rogn ¹	26 500 ton
0303 54 10	Makrel af arterne <i>Scomber scombrus</i> og <i>Scomber japonicus</i> , frosset, hel, undtagen lever og rogn ²	25 000 ton
Ex 0304 89 49 Ex 0304 99 99	Makrel, frosne filetter og frosne lapper	11 300 ton
0303 55 30 Ex 0303 55 90	Chilensk hestemakrel (<i>Trachurus murphyi</i>), frosset Andre fisk, frosne, end hestemakrel (<i>Caranx trachurus</i>)	2 200 ton
0303 56 00 0303 69 90	Sergentfisk (<i>Rachycentron canadum</i>)	
0303 82 00	Andre fisk, frosne	
0303 89 55	Rokker (Rajidae)	
0303 89 90	Guldbrase (<i>Sparus aurata</i>) Andre fisk, frosne alle varer undtagen lever og rogn	

¹ Toldkontingentfordelen vil ikke blive indrømmet for varer, der angives til overgang til fri omsætning i perioden 15. februar til 15. juni.

² Toldkontingentfordelen vil ikke blive indrømmet for varer, der angives til overgang til fri omsætning i perioden 15. februar til 15. juni.

0304 86 00	Sildefiletter af arterne <i>Clupea harengus</i> og <i>Clupea pallasii</i> , frosne	55 600 ton
Ex 0304 99 23	Sildelapper af arterne <i>Clupea harengus</i> and <i>Clupea pallasii</i> , frosne ³	
Ex 0304 49 90	Sildefiletter af arterne <i>Clupea harengus</i> og <i>Clupea pallasii</i> , ferske	9 000 ton
Ex 0304 59 50	Sildelapper af arterne <i>Clupea harengus</i> and <i>Clupea pallasii</i> , ferske	
Ex 1605 21 10	Rejer, pillede og frosne, tilberedte eller konserverede	7 000 ton
Ex 1605 21 90		
Ex 1605 29 00		
Ex 1604 12 91	Sild, tilberedt med krydderier og/eller eddike, i saltlage	11 400 ton drænet nettovægt
Ex 1604 12 99		
0305 10 00	Mel, pulver og pellets af fisk, egnet til menneskeføde	1 000 ton

* Kontingenterne tilføjes i overensstemmelse med tillægsprotokollens artikel 2, stk. 3.

³

Toldkontingentfordelen vil ikke blive indrømmet for varer med KN-kode 0304 99 23, der angives til overgang til fri omsætning i perioden 15. februar til 15. juni.